La nuova asciugatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, di marca Bosch.
L'asciugatrice a condensa dotata di pompa di calore e di pulizia automatica dello scambiatore di calore si distingue per il basso consumo di energia e le ridotte spese di manutenzione
→ pagina 6.
Il performante sistema di filtri dotato di tutte le asciugatrici prodotte dalla nostra fabbrica vengono verificati con cura.
In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Ulteriori informazioni sui nostri prodotti, sugli accessori, sulle parti di ricambio e all'assistenza sono reperibili nel sito: www.bosch-home.com

Osservare le norme di sicurezza a pagina 13!

Mettere in funzione l'asciugatrice solo dopo aver letto le presenti istruzioni e le **istruzioni per la modalità di risparmio energetico** fornite separatamente!

Indice

Pagina

- Preparazione 2
- Pannello comandi 2
- Asciugatura 3/4
- Display e impostazioni 5
- Avvertenze sulla biancheria 6
- Osservare con estrema attenzione 7
- Guida dei programmi 7
- Cura e pulizia 8
- Installazione 9
- Protezione antigelo / Trasporto 9
- Accessori opzionali. 10
- Dati tecnici 10
- Valori di consumo. 10
- Rumori normali 11
- Cosa fare se 11/12
- Servizio di assistenza clienti. 13
- Istruzioni di sicurezza 13

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per uso domestico,
- esclusivamente per asciugare tessuti che sono stati lavati con cura.

Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'asciugatrice.
Non permettere che i bambini eseguano alcun lavoro di pulizia e manutenzione sull'asciugatrice senza la sorveglianza di un adulto.
Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!
Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.
L'asciugatrice può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali e psichiche limitate nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza della stessa solo se sorvegliati
o istruiti da una persona responsabile per la sicurezza.

Programmi / Tessuti

Guida dei programmi e dei tessuti dettagliata
→ *Guida dei programmi, pagina 7.*
Osservare le istruzioni del produttore circa il trattamento dei tessuti.

Cotone	Tessuti resistenti.
Sintetici	Tessuti in fibre sintetiche o miste.
Risultati d'asciugatura selezionabili per i programmi Cotone e Sintetici:	
Super asciugatura / Forte	Biancheria spessa, a più strati.
Normale	Biancheria sottile.
Stirat. con ferro	Dopo l'asciugatura la biancheria è adatta a essere stirata.
Sportswear	Abbigliamento sportivo in microfibra.
Asciugamani	Biancheria di spugna, ad es. asciugamani e accappatoi.
Mix	Carico misto di capi in cotone e tessuti sintetici.
Prog. a tempo caldo	Tutti i tessuti tranne lana e seta.
Camicie	Cotone, capi in lino e tessuti di facile manutenzione.
Rapido 40 min.	Capi sintetici, in cotone o tessuti misti.
Piumini	Capi con imbottitura in piume d'oca.
Lingerie	Biancheria intima in tessuto sintetico, cotone o misto.
Lana con cestello	Tessuti in lana lavabili in lavatrice.

Preparazione

Installazione → *pagina 9.*

Non mettere mai in funzione un'asciugatrice danneggiata.
Informate il servizio di assistenza clienti!

Controllare l'asciugatrice

Solo con le mani asciutte.
Afferrare solo la spina!

Inserire la spina

Suddividere la biancheria

Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
Attenzione agli accendini.
Prima dell'introduzione il cestello deve essere vuoto.

Vedere anche le istruzioni separate "Cestello lana" (a seconda del modello).

Selettore programmi per l'impostazione del programma e l'accensione/lo spegnimento dell'apparecchio. Ruotabile in entrambe le direzioni.

Impostare e adattare il programma in modo personalizzato

Chiudere lo sportello

Selezionare Avvio/Pausa

Display / Tasti — Selettore programmi / Cestello

Avvio Pausa — Spento — Cotone — Super asciugatura — Normale — Stirat. con ferro — Sportswear — Asciugamani — Mix — Prog. a tempo caldo — Camicie — Rapido 40 min. — Piumini — Lingerie — Lana con cestello

Tempo di asciug. — Livello asciug. — Fine fra — Delicato — Stiramento — Segnale acustico

Avanzamento del programma	- P. End -	**Tempo di asciug.**	L'impostazione del tempo di asciugatura è possibile solo per i programmi a tempo.
Sicurezza bambini		**Livello asciug.**	Regolazione del risultato di asciugatura.
Contenitore dell'acqua di condensa	h-24h	**Fine fra**	Impostazione della fine del programma.
Filtro per lanugine		**Delicato**	Asciugatura a temperatura più bassa, ridotta.
Pulizia automatica dello scambiatore di calore	SELF CLEANING	**Stiramento**	Prolungamento della fase antipiega.
		Segnale acustico	Attivazione/disattivazione del segnale acustico.

Ulteriori informazioni a pagina 5

Avvio/Pausa
Per avviare, interrompere e far proseguire il programma; attivazione o disattivazione di ⚲ **(Sicurezza bambini)**.

Asciugatura

Contenitore dell'acqua di condensa con filtro — Pannello comandi — Sportello

Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa

Svuotare il contenitore **dopo ogni** asciugatura!
Ma non durante il ciclo.

1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa mantenendolo orizzontale.
2. Eliminare l'acqua di condensa.
3. Inserire il contenitore fino all'arresto.
   Se la spia (**Contenitore dell'acqua di condensa**) continua a lampeggiare anche dopo lo svuotamento → *pulire il filtro presente nel contenitore dell'acqua di condensa, pagina 8/12.*
   Non estrarre/svuotare il contenitore dell'acqua di condensa durante il processo di asciugatura.

Pulire il filtro per lanugine

Un filtro per lanugine pulito riduce il consumo di corrente e i tempi di asciugatura.

Il filtro per lanugine è composto di due parti. Pulire la parte interna e quella esterna del filtro **dopo ogni** asciugatura:

1. Aprire lo sportello. Rimuovere la lanugine dallo sportello.
2. Estrarre entrambe le parti del filtro per lanugine.
3. Rimuovere la lanugine dal bordo dell'alloggiamento. Non deve penetrare nell'alloggiamento aperto.
4. Aprire il filtro e rimuovere tutta la lanugine.
5. Lavare sotto l'acqua corrente e asciugare bene entrambe le parti.
6. Chiudere il filtro interno e quello esterno, inserire la parte interna in quella esterna e riposizionare nuovamente il filtro.

Filtro per lanugine composto da due parti — Griglia di raffreddamento

Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice

Fine del programma

Interruzione del programma

1. Aprire lo sportello o premere il tasto **Avvio**/Pausa; il processo di asciugatura si interrompe.
2. Aggiungere o estrarre la biancheria e chiudere lo sportello.
3. Se necessario selezionare nuovamente il programma e la funzione supplementare. Selezionare il tasto **Avvio**/Pausa. Dopo alcuni minuti viene aggiornata l'indicazione del tempo residuo.

Il cestello e lo sportello possono essere molto caldi!

Asciugatura

Display e impostazioni

Display (indicatori di stato)

(Filtro per lanugine)	Pulire il filtro per lanugine → *pagina 4/12.*
(Contenitore dell'acqua di condensa)	Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → *pagina 4.8/12.*
SELF CLEANING	Pulizia automatica dello scambiatore di calore → *pagina 8.*
- P. End - (Avanzamento del programma)	Sul display compare l'avanzamento del programma: Asciugatura; Stiratura con ferro; Asciugatura normale; - P. - pausa del programma → se necessaria; - End - fine del programma.
⚲ (Sicurezza bambini)	È possibile bloccare l'asciugatrice contro la modifica accidentale delle funzioni impostate. Per attivare/disattivare la ⚲ **(Sicurezza bambini),** avviare il programma e infine tenere premuto il tasto **Avvio**/Pausa per 5 secondi finché non viene emesso un segnale acustico. Il simbolo relativo all'opzione attivata/disattivata → ⚲ **(Sicurezza bambini)** compare/si spegne.
h:min (Tempo residuo)	Selezionando un programma viene indicato il tempo di asciugatura previsto (tempo rimanente) per un carico massimo. Durante l'asciugatura i sensori d'umidità riconoscono il carico effettivo e correggono la durata del programma. Tale correzione viene indicata sul display tramite il cambiamento del tempo residuo.

Impostazioni (spie luminose e tasti)

Opzione selezionata attiva/disattivata → spia luminosa on/off.
Vedere le istruzioni fornite separatamente in merito alla **modalità di risparmio energetico**.

Tempo di asciug.
Il tempo di asciugatura, disponibile solo per programmi a tempo, può essere impostato a intervalli di 10 minuti per durate comprese tra 20 minuti fino a un massimo di 3 ore.
Il risultato d'asciugatura (ad es. Normale) può essere impostato su tre livelli. La biancheria risulta più asciutta. Impostazione standard = 0. Valori disponibili: 0, 1, 2, 3. In seguito alla regolazione di un programma l'impostazione resta memorizzata anche per gli altri finché non viene nuovamente modificata l'opzione **Livello asciug.**

Fine fra
La fine del programma può essere impostata selezionando il tempo di **Fine fra**. Il tempo di rinvio in **Fine fra** può essere posticipato a scatti di un'ora, fino a un massimo di 24 ore. Premere ripetutamente il tasto **Fine fra** fino a quando non viene visualizzato il numero di ore desiderato (h=ore). Selezionare il tasto **Avvio**/Pausa per posticipare l'avvio del programma. Il programma termina una volta trascorso il numero di ore scelto.
Alcuni minuti dopo l'impostazione del tempo di **Fine fra** il display si spegne per risparmiare energia. Per attivare il display selezionare un tasto qualsiasi, aprire o chiudere lo sportello o ruotare il selettore programmi.

Delicato
Temperatura ridotta per tessuti delicati, ad es. poliacrilico, poliammide e elastan, con un tempo di asciugatura più lungo.

Stiramento
Al termine del programma, il cestello si muove a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. La biancheria resta soffice e morbida.
L'impostazione standard per ogni programma è 60 minuti. La funzione antipiega automatica può essere prolungata di 60 minuti.

Segnale acustico
Per attivare e disattivare il segnale acustico. Al termine del programma viene emesso il segnale **Segnale acustico** se quest'ultimo è stato attivato. Tale opzione non ha alcun effetto sugli altri toni.

Avvertenze sulla biancheria ...

Etichette dei tessuti

Osservare le istruzioni del produttore circa il trattamento dei tessuti.

- adatti all'asciugatura.
- asciugatura a temperatura normale.
- asciugatura a temperatura ridotta → selezionare anche **Delicato**.
- non asciugare a macchina.

Non asciugare i seguenti capi all'asciugatrice:
- Tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- Tessuti delicati (ad es tende sintetiche) → formazione di pieghe!
- Biancheria con macchie d'olio.

Consigli per l'asciugatura

- Per un risultato d'asciugatura uniforme, selezionare la biancheria in base al tipo di tessuto e al programma di asciugatura.
- Asciugare sempre piccoli quantitativi di biancheria per es. calze per neonati con capi di grandi dimensioni (per es.asciugamani).
- Chiudere chiusure lampo, ganci e asole, abbottonare le fodere.
  Legare insieme cinture di soffa, nastri di grembiule, ecc. Eventualmente usare un sacchetto per biancheria.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica → rischio di stropicciature.
  Lasciarla asciugare completamente all'aria.
- Non asciugare la lana nell'asciugatrice. La lana può essere tuttavia rinfrescata → *pagina 7*, programma **Lana finish** *(a seconda del modello)*.
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura, raccoglierla tutta insieme e lasciarla riposare per qualche minuto → l'umidità residua si distribuisce così uniformemente.
- I tessuti a maglia (per es. t-shirts, capi tricot) spesso alla prima asciugatura si restringono. → non usare il programma **Super asciugatura**.
- La biancheria inamidata è solo parzialmente idonea per l'asciugatura → l'amido lascia una patina che pregiudica l'asciugatura.
- Nel lavaggio di capi per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.
- Per tessuti pressaugati, a più strati o piccoli capi di biancheria singoli utilizzare il programma a tempo. Adatto anche per postasciugatura.

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Prima dell'asciugatura, centrifugare bene la biancheria nella lavatrice → velocità di centrifugazione più elevate abbreviano il tempo di asciugatura e riducono il consumo di energia.
- Utilizzare, ma non superare, il carico massimo consigliato → *Guida dei programmi, pagina 7.*
- Durante l'asciugatura aleggiare bene l'ambiente.
- Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura → *Pulire il filtro per lanugine, pagina 4/12.*
- La griglia di raffreddamento dell'asciugatrice non deve essere ostruita.

Osservare con estrema attenzione ...

L'asciugatrice garantisce un elevato risparmio energetico e dal punto di vista tecnico si distingue per un circuito refrigerante che, analogamente a quanto avviene nei frigoriferi, permette di sfruttare l'energia in modo efficiente. Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito autonomamente durante l'asciugatura.
Il filtro per lanugine e il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa devono essere puliti con regolarità.

Non mettere mai in funzione l'asciugatrice senza filtro per lanugine e senza filtro nel contenitore dell'acqua di condensa!

Filtro per lanugine

Durante l'asciugatura il filtro catturà la lanugine e i capelli presenti sulla biancheria. Se intasato, il filtro per lanugine può ridurre l'efficacia dello scambiatore di calore.
Quindi pulire sempre il filtro per lanugine dopo ogni asciugatura. Lavarlo regolarmente sotto l'acqua corrente → *pagina 4/12.*

Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa depura l'acqua di condensa. Quest'ultima viene utilizzata per la pulizia automatica. Il filtro va pulito regolarmente sotto l'acqua corrente. Prima di pulire il filtro occorre svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → *pagina 4.8/12.*

Capi di biancheria

Non asciugare capi che sono entrati in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice; per es. fissatori per capelli, solventi per smalto, smacchiatori, benzina, ecc.
Ricordarsi di svuotare le tasche.
Non asciugare tessuti impermeabili all'aria.
Evitare i capi che producono molta lanugine.
Rinfrescare la lana solo con l'apposito programma.

Guida dei programmi

vedere anche pagina 6.

È necessario dividere la biancheria a base di capi per tipo di tessuto. I capi devono essere asciutti al termine dell'asciugatura.

Dopo l'asciugatura la biancheria viene...	*stirata*	*stirata a bassa temperatura*	*stirata all'asciugatura*	*pressata al maglaiano*
TIPO DI CARICO E INFORMAZIONI				
PROGRAMMI	Tessuti resistenti, tessuti molto resistenti in cotone o lino.			
Cotone	max. 1 kg	Tessuti resistenti, tessuti molto resistenti in cotone o lino.		
Sintetici	max. 3,5 kg	Biancheria da non stirare o biancheria sintetica o mista in cotone di facile manutenzione.		
Super asciugatura / Forte	max. 2,5 kg	Biancheria spessa, a più strati.		
Normale	max. 3 kg	Biancheria sottile.		
Sportswear	max. 1,5 kg	Abbigliamento sportivo in microfibra.		
Asciugamani	max. 3 kg	Biancheria di spugna, ad es. asciugamani e accappatoi.		
Mix	max. 3 kg	Carico misto di capi in cotone e tessuti sintetici.		
Prog. a tempo caldo	max. 3 kg	Tessuti pressaugati a più strati, delicati; il filtro anche nei piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.		
Camicie	max. 3 kg	Cotone, capi in lino e tessuti di facile manutenzione. Adatto anche per postasciugatura.		
Rapido 40 min.	max. 1 kg	Biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, cotone o misto. Adatto poco o nulla per la stiratura. Non adatto per tessuti a più strati, tessuti pesanti, tessuti con cerniere lampo, bottoni o ganci. Non adatto per tessuti impermeabili all'aria. Non adatto per tessuti delicati. Non adatto per piumini e piume d'oca. Se adatto a piume d'oca non piumini d'oca non piumini devono essere asciugati separatamente.			
Piumini	max. 1 kg	Piumini, cuscini e coperte con imbottitura in piume d'oca. Se adatto a piume d'oca non piumini d'oca non piumini devono essere asciugati separatamente.		
Lingerie	max. 1 kg	Biancheria intima in tessuto sintetico, cotone o misto.		
Lana con cestello	max. 1,5 kg	Biancheria intima in tessuto sintetico, cotone o misto.		

Utilizzare soltanto con il cestello separato. Vedere la descrizione cestello lana.

Risultati d'asciugatura selezionabili individualmente → Super asciugatura / Forte, Normale e Stirat. con ferro (a seconda dei modelli).
Tutti i programmi sono adatti per il funzionamento con carico parziale. Rispettare i valori di carico massimo per ogni programma.
Consigio: sciogliere sciogliere separatamente.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WVTM9321BII

9410 / 9000998021

Cura e pulizia

Solo a macchina spenta.

Scambiatore di calore

Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito automaticamente durante l'asciugatura. Sul display compare SELF CLEANING. Durante il processo di pulitura non estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.

Superfici esterne dell'asciugatrice, pannello comandi

- Strofinare con un panno morbido, umido.
- Non pulire con getti d'acqua.
- Rimuovere subito i residui di detersivo e detergente.
- In caso di dubbio fare collegare l'apparecchio da un tecnico specializzato.

Ciò non pregiudica in alcun modo il funzionamento dell'asciugatrice.

Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

Svuotando il contenitore il filtro viene pulito automaticamente.
Ciononostante pulirlo regolarmente sotto l'acqua corrente per evitare la formazione di depositi di sporco/impurità difficili da rimuovere.

1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.

2. Estrarre il filtro dall'alloggiamento.

Non collocare l'asciugatrice dietro una porta o una porta a soffietto, poiché l'apertura dello sportello dell'asciugatrice può essere bloccata o ostacolata. In questo modo si evita che i bambini possano rimanere chiusi all'interno dell'asciugatrice a rischio della vita.

3. Lavare il filtro sotto l'acqua corrente oppure in lavastoviglie.
4. Inserire il filtro.
5. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.

Azionare l'asciugatrice solo con il filtro inserito!

Sensore di umidità

L'asciugatrice è dotata di sensori di umidità in acciaio inox.
I sensori di umidità misurano il grado di umidità della biancheria.
In caso di funzionamento prolungato, è possibile che si formi un sottile strato di calcare sui sensori di umidità.

1. Aprire lo sportello.
2. Pulire i sensori di umidità con una spugnetta umida e rivolta.

Non utilizzare lana d'acciaio o abrasivi!

Installazione

– Fornitura: asciugatrice, istruzioni per l'uso e l'installazione, cestello lana *(a seconda del modello).*
– Controllare la presenza di eventuali danni da trasporto!
– L'asciugatrice è molto pesante. Non sollevarla da soli.
– Attenzione agli spigoli vivi.
– Non sollevare l'asciugatrice afferrandola per parti sporgenti (per es. sportello) - pericolo di rottura!
– Non installare in ambiente a rischio di gelo.
– Il congelamento di acqua nell'apparecchio può causare danni!
– In caso di dubbio fare collegare l'apparecchio da un tecnico specializzato.

1. Installare l'asciugatrice

Togliere tutti gli accessori dal cestello.
Il cestello deve essere vuoto.

– La spina di alimentazione deve essere sempre raggiungibile.

– Disporre l'asciugatrice su una superficie di istallazione pulita, piana e solida!
– La griglia di raffreddamento dell'asciugatrice non deve essere ostruita.
– Mantenere pulita l'area attorno all'asciugatrice.
– Livellare l'asciugatrice con i piedini a vite anteriori e una livella a bolla d'aria.
Non rimuovere mai i piedini a vite!

Non collocare l'asciugatrice dietro una porta o una porta a soffietto, poiché l'apertura dello sportello dell'asciugatrice può essere bloccata o ostacolata. In questo modo si evita che i bambini possano rimanere chiusi all'interno dell'asciugatrice a rischio della vita.

2. Allacciamento alla rete, *norme di sicurezza → pagina 13.*

– Collegare a norma una presa di contatto di terra a corrente alternata, in caso di dubbio fare controllare da un tecnico specializzato!
– La tensione di rete e il dispositivo di protezione di tensione sulla targhetta dell'apparecchio (→ *pagina 10*) devono coincidere.
– I valori di allacciamento e i fusibili necessari sono indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Protezione antigelo

Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.

Preparazione

1. Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → *pagina 4,8/12.*
2. Posizionare il selettore di programma sul programma prescelto.
3. Selezionare il tasto **Avvio**/Pausa → l'acqua di condensa viene pompata nel contenitore.
4. Attendere alcuni minuti o fino all'arresto dell'asciugatrice e infine svuotare di nuovo il contenitore dell'acqua di condensa.
5. Impostare il selettore programmi su **Spento**.

Trasporto

– Preparazione dell'asciugatrice → vedere *Protezione antigelo.*
– Trasportare l'asciugatrice mantenendola diritta.
– Dopo il trasporto lasciarla ferma per due ore.

Nell'asciugatrice potrebbe trovarsi dell'acqua residua.
Se l'asciugatrice viene trasportata in modo obliquo l'acqua può fuoriuscire.

Dati tecnici

Dimensioni (P x L x A)	60 x 60 x 85 cm (altezza regolabile)
Peso	ca. 51 kg
Max. quantità di carico	8 kg
Contenitore dell'acqua di condensa	4,0 l
Tensione di alimentazione	220-240 V
Potenza assorbita	1000 W
Dispositivo di sicurezza	10 A
Temperatura circostante	5 - 35°C
Sigla del prodotto	Lato interno dello sportello
Numero di fabbricazione	

Targhetta dell'apparecchio sulla parte posteriore dell'asciugatrice.

Potenza assorbita ad apparecchio spento	0,10 W
Potenza assorbita in stand-by (apparecchio non spento)	1,00 W

***Illuminazione interna del cestello** *(a seconda del modello): Il cestello s'illumina dopo l'apertura e la chiusura dello sportello e dopo l'avvio del programma e si spegne da solo.*

Valori di consumo

Programma	*Velocità a cui è stata centrifugata la biancheria*	*Durata***		*Consumo di energia***	
Cotone		**8 kg**	**4 kg**	**8 kg**	**3 kg**
Normale*	1400 giri/min	179 min	111 min	1,57 kWh	0,93 kWh
	1000 giri/min	203 min	122 min	1,80 kWh	1,04 kWh
	800 giri/min	227 min	143 min	2,04 kWh	1,25 kWh
Strat. con ferro*	1400 giri/min	125 min	75 min	1,10 kWh	0,66 kWh
	1000 giri/min	150 min	90 min	1,36 kWh	0,82 kWh
	800 giri/min	176 min	106 min	1,64 kWh	0,98 kWh
Sintetici		**3,5 kg**		**0,5 kg**	
Normale*	800 giri/min	55 min		0,51 kWh	
	600 giri/min	71 min		0,66 kWh	

* Impostazione di programma per test in conformità alla standard armonizzata UE EN61121.
** I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Programma più efficiente per capi in cotone

Il seguente "Programma cotone standard" (contrassegnato da) è adatto all'asciugatura di biancheria in cotone con un grado di umidità normale ed è il più efficiente, per quanto concerne il consumo di energia e di tempo, considerando, per l'asciugatura di biancheria in cotone asciutta.

Programmi standard per cotone in conformità all'attuale regolamento UE 932/2012

Programma	*Carico*	*Consumo di energia*	*Durata del programma*
Cotone Normale	8 kg/4 kg	1,80 kWh/1,04 kWh	203 min/122 min

Impostazione del programma per i test e l'etichettatura energetica secondo la direttiva 2010/30/UE

Accessori opzionali

(tramite numero d'ordine del servizio di assistenza clienti, a seconda del modello)

WTZ 20410 — ***Set di collegamento per colonna lavatrice-asciugatrice***
L'asciugatrice può essere disposta, con economia di spazio, su un'idonea lavatrice di uguale profondità e larghezza. È indispensabile fissare l'asciugatrice alla lavatrice mediante questo set di collegamento.
WTZ 11400: con piano di lavoro estraibile.

WMZ 20500 — ***Piedistallo***
Per facilitare il carico e lo scarico. Il cesto che si trova nel cassetto può essere usato per trasportare la biancheria.

Rumori normali

Durante l'asciugatura il compressore e la pompa emettono rumori assolutamente normali.

Il compressore dell'asciugatrice emette talvolta un leggero rombo. Il volume e l'intensità possono variare a seconda del programma selezionato e dell'avanzamento del processo di asciugatura.

Di tanto in tanto il compressore dell'asciugatrice viene arieggiato provocando un fruscio.

La pulizia automatica dell'asciugatrice provoca un clic.

L'acqua di condensa viene convogliata nell'apposito contenitore tramite una pompa che produce un leggero rumore.

Cosa fare se ...

Impostare il selettore programmi su **Spento** e togliere la spina di alimentazione dalla presa.

- La spia **Avvio**/Pausa non si accende.
- Display e spie *(a seconda del modello) si spengono* e la spia **Avvio**/Pausa lampeggia.
- Il display è spento.
- Lampeggia la spia **(Contenitore dell'acqua di condensa)**.

Spina di alimentazione inserita?
Programma selezionato?
Controllare il dispositivo di sicurezza dell'impianto domestico.
Modalità di risparmio energetico attivata → *istruzioni per la modalità di risparmio energetico fornite separatamente.*
L'apparecchio pesa alla pulizia della modalità pausa dopo che è stata selezionata l'opzione **Fine fra** → *pagina 5.*
Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → *pagina 4.*
Premere il tasto **Avvio**/Pausa per resettare l'indicazione visualizzata e infine premere nuovamente il tasto **Avvio**/Pausa per eventualmente avviare di nuovo l'apparecchio.

Cosa fare se ...

Impostare il selettore programmi su **Spento** e togliere la spina di alimentazione dalla presa.

- Lampeggia la spia **(Filtro per lanugine)**.
- Sul display compare SELF CLEANING.
- L'asciugatrice non si avvia.
- Il programma si interrompe poco dopo l'avvio.
- Perdita d'acqua.
- Lo sportello si apre da solo.
- Formazione di pieghe.
- La biancheria non è abbastanza asciutta o è ancora troppo umida.
- Tempo di asciugatura troppo lungo.
- Una o più spie lampeggiano.
- Interruzione di corrente.
- Rumori e vibrazioni temporanei.
- Forte rumore per alcuni secondi.

Pulire il filtro per lanugine → *pagina 4/8.*
Premere il tasto **Avvio**/Pausa per resettare l'indicazione visualizzata e infine premere nuovamente il tasto **Avvio**/Pausa per eventualmente avviare di nuovo l'apparecchio.
Nessun guasto. Pulizia automatica dello scambiatore di calore.
Non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.
È stato selezionato il tasto **Avvio**/Pausa?
Lo sportello è aperto?
Il programma è impostato?
La temperatura ambiente è superiore a 5°C?
La biancheria è stata introdotta nell'apparecchio?
Carico troppo contenuto per il programma scelto?/Utilizzare il programma a tempo → *pagina 6/7.*
La biancheria inserita è asciutta?
Livellare l'asciugatrice.
Chiudere lo sportello premendo fino a sentire lo scatto.
È stata superata la quantità di carico?
Al termine del programma estrarre subito i capi d'abbigliamento, apponderli e metterli in forma.
È stato scelto un programma non adatto → *pagina 7.*
Al termine del programma, la biancheria cálda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà. Allargare la biancheria e lasciarla ferma per un attimo.
Regolare con precisione il risultato di asciugatura. Il tempo di asciugatura cresce, ma la temperatura non aumenta. La biancheria risulta più asciutta.
Scegliere un programma con tempo di asciugatura più lungo o aumentare il risultato di asciugatura. La temperatura non aumenta.
Scegliere un programma a tempo per continuare l'asciugatura della biancheria ancora umida.
Se è stata superata la quantità di carico massima del programma la biancheria non può essere asciugata in modo adeguato.
Pulire i sensori di umidità del cestello. Un leggero strato di calcare può pregiudicare il funzionamento dei sensori e la biancheria non viene asciugata in modo adeguato.
L'asciugatrice è stata interrotta a causa dell'interruzione dell'energia elettrica, del conseguente blocco di sicurezza o perché l'acqua di condensa pieno o del superamento del tempo di asciugatura massimo.
Lavare il filtro per lanugine sotto l'acqua corrente → *pagina 4/8.*
Apporto d'aria insufficiente → provvedere alla circolazione dell'aria.
Griglia di raffreddamento event. ostruita → pulire la griglia → *pagina 9.*
La temperatura ambiente è superiore a 35°C → arieggiare.
Pulire il filtro per lanugine → *pagina 4,8/12.*
Controllare le condizioni di installazione → *pagina 9.*
Spegnere, lasciar raffreddare, riaccendere e avviare nuovamente il programma.
Estrarre immediatamente la biancheria dall'asciugatrice e farla asciugare. Il calore può fuoriuscire. Attenzione: lo sportello, il cestello e la biancheria possono essere molto caldi.
Nessun guasto.
Rumori normali → *pagina 11.*
Il contenitore dell'acqua di condensa è stato inserito completamente? → inserire completamente il contenitore dell'acqua di condensa.
Nessun guasto. Rumori normali → *pagina 11.*

Servizio di assistenza clienti

Se non si riesce a eliminare autonomamente un'anomalia (ad es. spegnendo/accendendo l'apparecchio) → *Cosa fare se... pagina 12*, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti. Troveremo la soluzione giusta, evitando di convogliare un tecnico quando non è necessario.

I dati per contattare il **servizio di assistenza clienti** più vicino sono disponibili nell'elenco dei centri di assistenza allegato.
I-800-829120 (Linea verde)
Comunicare al servizio di assistenza clienti la sigla del prodotto (cod. E) e il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio.

E-Nr._____ FD_____
Sigla del prodotto... Numero di fabbricazione

Queste informazioni si trovano: sul lato interno dello sportello / *sullo sportello di servizio aperto* / *e sul retro dell'apparecchio.*
** a seconda del modello*

I dati del costruttore (Costruttore, Rivolgetevi a noi. Avrete la garanzia che la riparazione venga effettuata da tecnici esperti che utilizzano pezzi di ricambio originali.

Istruzioni di sicurezza

Emergenza – Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.

Usare l'asciugatrice SOLO...
– all'interno dell'abitazione.
– per asciugare tessuti.

Non usare MAI l'asciugatrice...
– per scopi diversi da quelli sopra indicati.
– in caso di modifiche tecniche e delle proprietà eseguite abusivamente.

Pericoli
– L'utilizzo dell'asciugatrice è vietato a bambini e a persone non istruite all'uso.
– Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!
– Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.
– Togliere tutti gli oggetti dalle tasche. Attenzione specialmente agli accendini → **pericolo di esplosione!**
– Non appoggiarsi o sedersi sullo sportello → **pericolo di ribaltamento!**

Installazione
– Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.

Allacciamento alla rete elettrica
– Collegare l'asciugatrice a una presa con contatto di terra a corrente alternata secondo le disposizioni in materia, altrimenti la sicurezza non è garantita.
– La sezione trasversale del cavo deve essere sufficiente.
– Utilizzare solo un interruttore differenziale con il simbolo:
– Spina e presa devono essere compatibili.
– Non utilizzare prese/connettori multipli e/o prolunghe.
– Non estrarre mai la presa con le mani umide → **pericolo di scosse elettriche!**
– Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo
– Non danneggiare il cavo di alimentazione → **pericolo di scosse elettriche!**

Uso
– Inserire nel cestello solo biancheria. Prima di avviare l'asciugatrice controllare il contenuto!
– Non usare l'asciugatrice se la biancheria è entrata in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice (per es. fissativi per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina ecc) → **pericolo d'incendio/esplosione!**
– L'asciugatrice a tamburo non può essere utilizzata se sono stati impiegati prodotti chimici industriali per la pulizia.
– Pericolo a causa di polvere (per es. polvere di carbone, farina): non utilizzare l'asciugatrice → **pericolo d'esplosione!**
– Non spegnere mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che tutti i panni vengano rapidamente rimossi e stesi in modo tale che dispertano il calore.
– Non utilizzare l'asciugatrice se la biancheria contiene materiale espanso o gommapiuma → il materiale elastico può danneggiarsi o deteriorarsi a causa del processo di asciugatura!
– Durante la pulizia del filtro per lanugine assicurarsi che nessun corpo estraneo (piume o materiali d'imbottitura) penetri nell'apertura della condutta di ventilazione. Eventualmente pulire prima il cestello con un aspirapolvere. Se ciononostante dovesse penetrare del materiale estraneo nella condutta di ventilazione → consultare il servizio di assistenza clienti → **pericolo d'incendio/esplosione!**
– Oggetti leggeri, come i capelli lunghi, potrebbero venire aspirati nella griglia di raffreddamento dell'asciugatrice → **pericolo di ferite!**
– L'ultima fase del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che i capi di biancheria rimangano a una temperatura che non li roveni.
– Alla fine di un programma spegnere l'asciugatrice.
– L'acqua di condensa non è potabile e può contenere lanugine.

Guasto
– Non utilizzare l'asciugatrice in caso di difetto o sospetto di guasto, fare eseguire le riparazioni solo dal servizio di assistenza clienti.
– Non utilizzare l'asciugatrice con cavo di alimentazione difettoso. Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio di assistenza clienti.

Parti di ricambio
– Per motivi di sicurezza utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

Smaltimento
– Estrarre la spina, **in seguito** troncare il cavo di alimentazione vicino all'apparecchio. Smaltire presso un centro di raccolta pubblico.
– Il circuito refrigerante di calore contiene il gas fluorurato a effetto serra (R134a) in un dispositivo chiuso ermeticamente → smaltire in modo conforme. Quantità di riempimento: 0,22 kg.
– Imballaggio: tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini→ **pericolo di soffocamento!**
– Tutti i materiali sono ecosostenibili e riciclabili. Smaltimento conforme.

Asciugatrice WTW86218II

Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH

it Istruzioni per l'uso

La nuova asciugatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, di marca Bosch.
L'asciugatrice a condensa dotata di pompa di calore e di pulizia automatica dello scambiatore di calore si distingue per il basso consumo di energia e le ridotte spese di manutenzione
⟶ *pagina 6.*
Il funzionamento e il perfetto stato di tutte le asciugatrici prodotte dalla nostra fabbrica vengono verificati con cura.
In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente
Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Ulteriori informazioni sui nostri prodotti, sugli accessori, sulle parti di ricambio e sull'assistenza sono reperibili nel sito: www.bosch-home.com

Osservare le norme di sicurezza a pagina 13!

Mettere in funzione l'asciugatrice solo dopo aver letto le presenti istruzioni e le **istruzioni per la modalità di risparmio energetico** fornite separatamente!

Indice

Pagina

- Preparazione 2
- Pannello comandi 2
- Asciugatura 3/4
- Display e impostazioni 5
- Avvertenze sulla biancheria 6
- Osservare con estrema attenzione 6
- Guida dei programmi 7
- Cura e pulizia 8
- Installazione 9
- Protezione antigelo / Trasporto 9
- Accessori opzionali 10
- Dati tecnici 10
- Valori di consumo 10
- Rumori normali 11
- Cosa fare se 11/12
- Servizio di assistenza clienti 13
- Istruzioni di sicurezza 13

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per uso domestico,
- esclusivamente per asciugare tessuti che sono stati lavati con acqua.

Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'asciugatrice.
Non permettere che i bambini eseguano alcun lavoro di pulizia e manutenzione sull'asciugatrice senza la sorveglianza di un adulto.
Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!
Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.
L'asciugatrice può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali e psichiche limitate nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza della stessa solo se sorvegliati o istruiti da una persona responsabile per la sicurezza.

Programmi / Tessuti

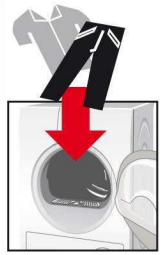
Guida dei programmi e dei tessuti dettagliata
⟶ *Guida dei programmi, pagina 7.*
Osservare le istruzioni del produttore circa il trattamento dei tessuti.

Cotone	Tessuti resistenti.
Sintetici	Tessuti in fibre sintetiche o miste.
Risultati d'asciugatura selezionabili per i programmi Cotone e Sintetici:	
Super asciugatura / Forte	Biancheria spessa, a più strati.
Normale	Biancheria sottile.
Stirat. con ferro	Dopo l'asciugatura la biancheria è adatta a essere stirata.
Sportswear	Abbigliamento sportivo in microfibra.
Asciugamani	Biancheria di spugna, ad es. asciugamani e accappatoi.
Mix	Carico misto di capi in cotone e tessuti sintetici.
Prog. a tempo caldo	Tutti i tessuti tranne lana e seta.
Camicie	Cotone, capi in lino e tessuti di facile manutenzione.
Rapido 40 min.	Capi sintetici, in cotone o tessuti misti.
Piumini	Capi con imbottitura in piume d'oca.
Lingerie	Biancheria intima in tessuto sintetico, cotone o misto.
Lana con cestello	Tessuti in lana lavabili in lavatrice.

Preparazione

Installazione ⟶ pagina 9.

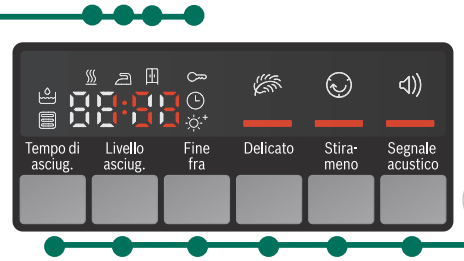
Non mette
danneggia
Informare



Selettore programmi pe
del programma e l'acce
lo spegnimento dell'app
Ruotabile in entrambe l

Display / Tasti

Selettore p



Avvio Pausa

Sintetici
Forte
Normale
Stirat. con ferro
Camicie
Rapido 40 min.
Piumini
Lingerie
Lana

Avanzamento del programma	-P- End
Sicurezza bambini	
Contenitore dell'acqua di condensa	
Filtro per lanugine	
Pulizia automatica dello scambiatore di calore	SELF CLEANING

	Tempo di asciug.
	Livello asciug.
1h – 24h	**Fine fra**
	Delicato
	Stirameno
	Segnale acustico

Avvio/Pausa

Ulteriori informazioni a pagina 5

Asciugatura

Controllare l'asciugatrice

re mai in funzione un'asciugatrice
ta.
il servizio di assistenza clienti!

Inserire la spina

Solo con le mani asciutte.
Afferrare solo la spina!

Suddividere la biancheria

Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
Attenzione agli accendini.
Prima dell'introduzione il cestello deve essere vuoto.

Vedere anche le istruzioni separate "Cestello lana" (a seconda del modello).

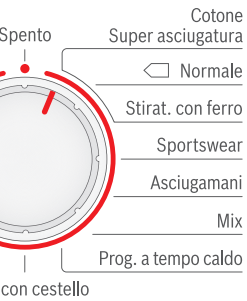
Impostare e adattare il programma in modo personalizzato

er l'impostazione
ensione/
parecchio.
le direzioni.

rogrammi / Spento

Chiudere lo sportello

Selezionare Avvio/Pausa



	L'impostazione del tempo di asciugatura è possibile solo per i programmi a tempo.
	Regolazione del risultato di asciugatura.
	Impostazione della fine del programma.
	Asciugatura a temperatura più bassa, ridotta.
	Prolungamento della fase antipiega.
	Attivazione/disattivazione del segnale acustico.
	Per avviare, interrompere e far proseguire il programma; attivazione o disattivazione di **(Sicurezza bambini)**.

1
2
3

Asciugatura

7

Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa

Svuotare il contenitore **dopo ogni** asciugatura!
Ma non durante il ciclo.

1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa mantenendolo orizzontale.
2. Eliminare l'acqua di condensa.
3. Inserire il contenitore fino all'arresto.

Se la spia **(Contenitore dell'acqua di condensa)** continua a lampeggiare anche dopo lo svuotamento ⟶ *pulire il filtro presente nel contenitore dell'acqua di condensa, pagina 8/12.*
Non estrarre/svuotare il contenitore dell'acqua di condensa durante il processo di asciugatura.

6

Pulire il filtro per lanugine

Un filtro per lanugine pulito riduce il consumo di corrente e i tempi di asciugatura.

Il filtro per lanugine è composto di due parti. Pulire la parte interna e quella esterna del filtro **dopo ogni** asciugatura:

1. Aprire lo sportello. Rimuovere la lanugine dallo sportello.
2. Estrarre entrambe le parti del filtro per lanugine.
3. Rimuovere la lanugine dal bordo dell'alloggiamento. Non deve penetrare nell'alloggiamento aperto.
4. Aprire il filtro e rimuovere tutta la lanugine.
5. Lavare sotto l'acqua corrente e asciugare bene entrambe le parti.
6. Chiudere il filtro interno e quello esterno, inserire la parte interna in quella esterna e riposizionare nuovamente il filtro.

5

Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice

4

Fine del programma

Interruzione del programma

1. Aprire lo sportello o premere il tasto **Avvio**/Pausa; il processo di asciugatura si interrompe.
2. Aggiungere o estrarre la biancheria e chiudere lo sportello.
3. Se necessario selezionare nuovamente il programma e la funzione supplementare. Selezionare il tasto **Avvio**/Pausa. Dopo alcuni minuti viene aggiornata l'indicazione del tempo residuo.

Il cestello e lo sportello possono essere molto caldi!

Display e impostazioni

Display (indicatori di stato)

(Filtro per lanugine)	Pulire il filtro per lanugine ⟶ *pagina 4/12.*
(Contenitore dell'acqua di condensa)	Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa ⟶ *pagina 4,8/12.*
SELF CLEANING	Pulizia automatica dello scambiatore di calore ⟶ *pagina 8.*
- P - End **(Avanzamento del programma)**	Sul display compare l'avanzamento del programma: Asciugatura; Stiratura con ferro; Asciugatura normale; - P - pausa del programma ⟶ se necessaria; End fine del programma.
(Sicurezza bambini)	È possibile bloccare l'asciugatrice contro la modifica accidentale delle funzioni impostate. Per attivare/disattivare la **(Sicurezza bambini),** avviare il programma e infine tenere premuto il tasto **Avvio**/Pausa per 5 secondi finché non viene emesso un segnale acustico. Il simbolo relativo all'opzione attivata/disattivata ⟶ **(Sicurezza bambini)** compare/si spegne.
[h:min] (Tempo residuo)	Selezionando un programma viene indicato il tempo di asciugatura previsto (tempo rimanente) per un carico massimo. Durante l'asciugatura i sensori d'umidità riconoscono il carico effettivo e correggono la durata del programma. Tale correzione viene indicata sul display tramite il cambiamento del tempo residuo .

Impostazioni (spie luminose e tasti)

Opzione selezionata attivata/disattivata ⟶ spia luminosa on/off.
Vedere le istruzioni fornite separatamente in merito alla **modalità di risparmio energetico**.

Tempo di asciug.	Il tempo di asciugatura, disponibile solo per programmi a tempo, può essere impostato a intervalli di 10 minuti per durate comprese tra 20 minuti fino a un massimo di 3 ore.
Livello asciug.	Il risultato d'asciugatura (ad es. Normale) può essere impostato su tre livelli. La biancheria risulta più asciutta. Impostazione standard = 0. Valori disponibili: 0, 1, 2, 3. In seguito alla regolazione di un programma l'impostazione resta memorizzata anche per gli altri finché non viene nuovamente modificata l'opzione **Livello asciug.**.
1h - 24h **Fine fra**	La fine del programma può essere impostata selezionando il tempo di **Fine fra**. Il tempo di rinvio in **Fine fra** può essere posticipato a scatti di un'ora, fino a un massimo di 24 ore. Premere ripetutamente il tasto **Fine fra** fino a quando non viene visualizzato il numero di ore desiderato (h=ore). Selezionare il tasto **Avvio**/Pausa per posticipare l'avvio del programma. Il programma termina una volta trascorso il numero di ore scelto. Alcuni minuti dopo l'impostazione del tempo di **Fine fra** il display si spegne per risparmiare energia. Per attivare il display selezionare un tasto qualsiasi, aprire o chiudere lo sportello o ruotare il selettore programmi.
Delicato	Temperatura ridotta per tessuti delicati, ad es. poliacrilico, poliammide o elastan, con un tempo di asciugatura più lungo.
Stirameno	Al termine del programma, il cestello si muove a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. La biancheria resta soffice e morbida. L'impostazione standard per ogni programma è 60 minuti. La funzione antipiega automatica può essere prolungata di 60 minuti.
Segnale acustico	Per attivare e disattivare il segnale acustico. Al termine del programma viene emesso il **Segnale acustico** se quest'ultimo è stato attivato. Tale opzione non ha alcun effetto sugli altri toni.

Avvertenze sulla biancheria ...

Etichette dei tessuti

Osservare le istruzioni del produttore circa il trattamento dei tessuti.

adatti all'asciugatura.
asciugatura a temperatura normale.
asciugatura a temperatura ridotta ⟶ selezionare anche **Delicato**.
non asciugare a macchina.

Non asciugare i seguenti capi nell'asciugatrice:
- Tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- Tessuti delicati (seta o tende sintetiche) ⟶ formazione di pieghe!
- Biancheria con macchie d'olio.

Consigli per l'asciugatura

- Per un risultato d'asciugatura uniforme, selezionare la biancheria in base al tipo di tessuto e al programma di asciugatura.
- Asciugare sempre piccoli capi di biancheria (per es. calze per neonati) con capi di grandi dimensioni (per es.asciugamani).
- Chiudere chiusure lampo, ganci e asole, abbottonare le federe.
  Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule, ecc. Eventualmente usare un sacchetto per biancheria.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica ⟶ rischio di stropicciature.
  Lasciarla asciugare completamente all'aria.
- Non asciugare la lana nell'asciugatrice. La lana può essere tuttavia rinfrescata ⟶ *pagina 7,* programma ***Lana finish*** *(a seconda del modello).*
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura, raccoglierla tutta insieme e lasciarla riposare per qualche minuto ⟶ l'umidità residua si distribuisce così uniformemente.
- I tessuti a maglia (per es. t-shirts, capi tricot) spesso alla prima asciugatura si restringono. ⟶ non usare il programma **Super asciugatura**.
- La biancheria inamidata è solo parzialmente idonea per l'asciugatura ⟶ l'amido lascia una patina che pregiudica l'asciugatura.
- Nel lavaggio di capi per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.
- Per tessuti preasciugati, a più strati o piccoli capi di biancheria singoli utilizzare il programma a tempo. Adatto anche per postasciugatura.

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Prima dell'asciugatura, centrifugare bene la biancheria nella lavatrice ⟶ velocità di centrifugazione più elevate abbreviano il tempo di asciugatura e riducono il consumo di energia.
- Utilizzare, ma non superare, il carico massimo consigliato ⟶ *Guida dei programmi, pagina 7.*
- Durante l'asciugatura arieggiare bene l'ambiente.
- Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura ⟶ *Pulire il filtro per lanugine, pagina 4/12.*
- La griglia di raffreddamento dell'asciugatrice non deve essere ostruita.

Osservare con estrema attenzione ...

L'asciugatrice garantisce un elevato risparmio energetico e dal punto di vista tecnico si distingue per un circuito refrigerante che, analogamente a quanto avviene nei frigoriferi, permette di sfruttare l'energia in modo efficiente. Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito automaticamente durante l'asciugatura.
Il filtro per lanugine e il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa devono essere puliti con regolarità.

Non mettere mai in funzione l'asciugatrice senza filtro per lanugine e senza filtro nel contenitore dell'acqua di condensa!

Filtro per lanugine
Durante l'asciugatura il filtro cattura la lanugine e i capelli presenti sulla biancheria. Se intasato, il filtro per lanugine può ridurre l'efficacia dello scambiatore di calore.
Quindi pulire sempre il filtro per lanugine dopo ogni asciugatura. Lavarlo regolarmente sotto l'acqua corrente ⟶ *pagina 4/12.*

Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa
Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa depura l'acqua di condensa. Quest'ultima viene utilizzata per la pulizia automatica.
Il filtro va pulito regolarmente sotto l'acqua corrente. Prima di pulire il filtro occorre svuotare il contenitore dell'acqua di condensa ⟶ *pagina 4,8/12.*

Capi di biancheria
Non asciugare capi che sono entrati in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice: per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina, ecc.
Ricordarsi di svuotare le tasche.
Non asciugare tessuti impermeabili all'aria.
Evitare i capi che producono molta lanugine.
Rinfrescare la lana solo con l'apposito programma.

Guida dei programmi vedere anche pagina 6.

È necessario dividere la biancheria in base al tipo di capi e di tessuti. I capi devono essere adatti all'asciugatura.

Dopo l'asciugatura: la biancheria viene... *stirata* *stirata a bassa temperatura* *non stirata* *passata al mangano*

PROGRAMMI		TIPO DI CAPO E INFORMAZIONI
***Cotone**	**max. 8 kg**	Tessuti resistenti, tessuti molto resistenti in cotone o lino.
***Sintetici**	**max. 3,5 kg**	Biancheria che non si stira in tessuti sintetici e misti o in cotone di facile manutenzione.
Stirat. con ferro		La biancheria è adatta a essere stirata (stirare i capi di abbigliamento per evitare le pieghe).
Normale		Biancheria sottile.
Super asciugatura / Forte		Biancheria spessa, a più strati.
Sportswear	**max. 1,5 kg**	Tessuti con membrane di rivestimento, tessuti idrorepellenti, tessuti tecnici, tessuti in pile (asciugare separatamente giacche/pantaloni con imbottitura rimovibile).
Asciugamani	**max. 6 kg**	Biancheria di spugna, ad es. asciugamani e accappatoi.
Mix	**max. 3 kg**	Carico misto di capi in cotone e tessuti sintetici (Mix).
Prog. a tempo caldo	**max. 3 kg**	Tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.
Camicie	**max. 3 kg**	Cotone, capi in lino e tessuti di facile manutenzione. Le pieghe sui tessuti diminuiscono. I tessuti non sono completamente asciutti. Appendere i capi di abbigliamento!
Rapido 40 min.	**max. 1 kg**	Biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, cotone o misto. I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.
Piumini	**max. 1,5 kg**	Tessuti, cuscini e coperte con imbottitura in piume d'oca. Gli articoli in piume d'oca non trapuntati devono essere asciugati singolarmente.
Lingerie	**max. 1 kg**	Biancheria intima in tessuto sintetico, cotone o misto.
Lana con cestello	**max. 1,5 kg**	Utilizzare soltanto con il cestello separato. Vedere la descrizione cestello lana.

*Risultati d'asciugatura selezionabili individualmente ⟶ Super asciugatura / Forte, Normale e Stirat. con ferro *(a seconda del modello)*.
È possibile regolare il grado di asciugatura; i capi a più strati necessitano di un tempo di asciugatura più lungo rispetto a quelli più sottili.
Consiglio: asciugarli separatamente.

9410 / 9000998021

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WTW86218II

Cura e pulizia

Solo a macchina spenta.

Scambiatore di calore

Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito automaticamente durante l'asciugatura. Sul display compare SELF CLEANING. Durante il processo di pulitura non estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.

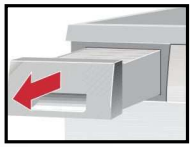
Superfici esterne dell'asciugatrice, pannello comandi

- Strofinare con un panno morbido, umido.
- Non pulire con getto d'acqua.
- Rimuovere subito i residui di detersivo e detergente.
- Durante l'asciugatura potrebbe accumularsi acqua tra lo sportello e la guarnizione. Ciò non pregiudica in alcun modo il funzionamento dell'asciugatrice.

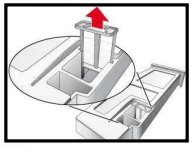
Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

Svuotando il contenitore il filtro viene pulito automaticamente.
Ciononostante pulirlo regolarmente sotto l'acqua corrente per evitare la formazione di depositi di sporco/impurità difficili da rimuovere.

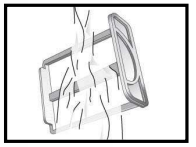
1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.



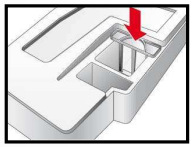
2. Estrarre il filtro dall'alloggiamento.



3. Lavare il filtro sotto l'acqua corrente oppure in lavastoviglie.



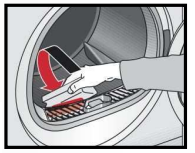
4. Inserire il filtro.
5. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.



Azionare l'asciugatrice solo con il filtro inserito!

Sensore di umidità

L'asciugatrice è dotata di sensori di umidità in acciaio inox.
I sensori di umidità misurano il grado di umidità della biancheria.
In caso di funzionamento prolungato, è possibile che si formi un sottile strato di calcare sui sensori di umidità.



1. Aprire lo sportello.
2. Pulire i sensori di umidità con una spugna umida e ruvida.

Non utilizzare lana d'acciaio o abrasivi!

Installazione

- Fornitura: asciugatrice, istruzioni per l'uso e l'installazione, cestello lana *(a seconda del modello)*.
- Controllare la presenza di eventuali danni da trasporto!
- L'asciugatrice è molto pesante. Non sollevarla da soli.
- Attenzione agli spigoli vivi.
- Non sollevare l'asciugatrice afferrandola per parti sporgenti (per es. sportello) - pericolo di rottura!
- Non installare in ambiente a rischio di gelo.
  Il congelamento di acqua nell'apparecchio può causare danni!
- In caso di dubbio fare collegare l'apparecchio da un tecnico specializzato.

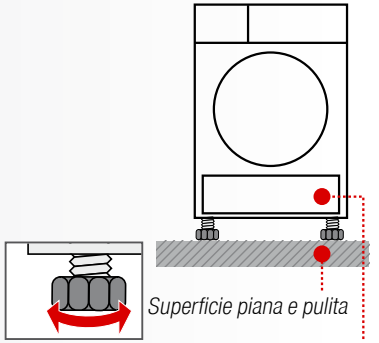
1. Installare l'asciugatrice

Togliere tutti gli accessori dal cestello.
Il cestello deve essere vuoto.

- La spina di alimentazione deve essere sempre raggiungibile.

- Disporre l'asciugatrice su una superficie di istallazione pulita, piana e solida!
- La griglia di raffreddamento dell'asciugatrice non deve essere ostruita.
- Mantenere pulita l'area attorno all'asciugatrice.
- Livellare l'asciugatrice con i piedini a vite anteriori e una livella a bolla d'aria.
  Non rimuovere mai i piedini a vite!

Non collocare l'asciugatrice dietro una porta o una porta a soffietto, poiché l'apertura dello sportello dell'asciugatrice può essere bloccata o ostacolata.
In questo modo si evita che i bambini possano rimanere chiusi all'interno dell'asciugatrice a rischio della vita.



2. Allacciamento alla rete, *norme di sicurezza ⟶ pagina 13.*

- Collegare a norma una presa di contatto di terra a corrente alternata, in caso di dubbio fare controllare da un tecnico specializzato!
- La tensione di rete e l'indicazione di tensione sulla targhetta dell'apparecchio (⟶ *pagina 10*) devono coincidere.
- I valori di allacciamento e i fusibili necessari sono indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Protezione antigelo

Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.

Preparazione

1. Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa ⟶ *pagina 4,8/12*.
2. Posizionare il selettore di programma sul programma prescelto.
3. Selezionare il tasto **Avvio**/Pausa ⟶ l'acqua di condensa viene pompata nel contenitore.
4. Attendere alcuni minuti o fino all'arresto dell'asciugatrice e infine svuotare di nuovo il contenitore dell'acqua di condensa.
5. Impostare il selettore programmi su **Spento**.

Trasporto

- Preparazione dell'asciugatrice ⟶ vedere *Protezione antigelo*.
- Trasportare l'asciugatrice mantenendola diritta.
- Dopo il trasporto lasciarla ferma per due ore.

Nell'asciugatrice potrebbe trovarsi dell'acqua residua.
Se l'asciugatrice viene trasportata in modo obliquo l'acqua può fuoriuscire.

Dati tecnici

Dimensioni (P x L x A)	60 x 60 x 85 cm (altezza regolabile)
Peso	ca. 51 kg
Max. quantità di carico	8 kg
Contenitore dell'acqua di condensa	4,0 l
Tensione di alimentazione	220-240 V
Potenza assorbita	1000 W
Dispositivo di sicurezza	10 A
Temperatura circostante	5 - 35°C
Sigla del prodotto **Numero di fabbricazione**	Lato interno dello sportello

Targhetta dell'apparecchio sulla parte posteriore dell'asciugatrice.

Potenza assorbita ad apparecchio spento	0,10 W
Potenza assorbita in stand-by (apparecchio non spento)	1,00 W

Illuminazione interna del cestello *(a seconda del modello)*: Il cestello s'illumina dopo l'apertura e la chiusura dello sportello e dopo l'avvio del programma e si spegne da solo.

Valori di consumo

Programma	*Velocità a cui è stata centrifugata la biancheria*	*Durata***		*Consumo di energia***	
Cotone		**8 kg**	**4 kg**	**8 kg**	**4 kg**
Normale*	1400 giri/min	179 min	111 min	1,57 kWh	0,93 kWh
	1000 giri/min	203 min	122 min	1,80 kWh	1,04 kWh
	800 giri/min	227 min	143 min	2,04 kWh	1,25 kWh
Stirat. con ferro*	1400 giri/min	125 min	75 min	1,10 kWh	0,66 kWh
	1000 giri/min	150 min	90 min	1,36 kWh	0,82 kWh
	800 giri/min	176 min	106 min	1,64 kWh	0,98 kWh
Sintetici		**3,5 kg**		**3,5 kg**	
Normale*	800 giri/min	55 min		0,51 kWh	
	600 giri/min	71 min		0,66 kWh	

* Impostazione di programma per test in conformità allo standard attualmente valido EN61121.
** I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Programma più efficiente per capi in cotone

Il seguente "Programma cotone standard" (contrassegnato da ⊂⊃) è adatto all'asciugatura di biancheria in cotone con un grado di umidità normale ed è il più efficiente, per quanto concerne il consumo di energia combinato, per l'asciugatura di biancheria in cotone umida..

Programmi standard per cotone in conformità all'attuale regolamento UE 932/2012

Programma	Carico	Consumo di energia	Durata del programma
⊂⊃ Cotone Normale	8 kg/4 kg	1,80 kWh/1,04 kWh	203 min/122 min

Impostazione del programma per i test e l'etichettatura energetica secondo la direttiva 2010/30/UE

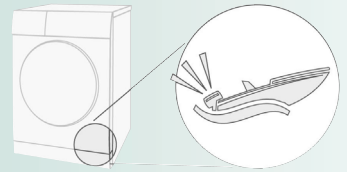
Accessori opzionali *(tramite numero d'ordine del servizio di assistenza clienti, a seconda del modello)*

WTZ 20410 ***Set di collegamento per colonna lavatrice-asciugatrice***
L'asciugatrice può essere disposta, con economia di spazio, su un'idonea lavatrice di uguale profondità e larghezza. È indispensabile fissare l'asciugatrice alla lavatrice mediante questo set di collegamento.
WTZ 11400: con piano di lavoro estraibile.

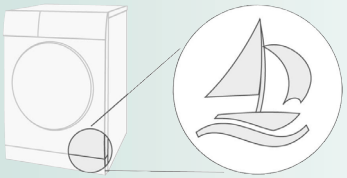
WMZ 20500 ***Piedistallo***
Per facilitare il carico e lo scarico. Il cesto che si trova nel cassetto può essere usato per trasportare la biancheria.

Rumori normali

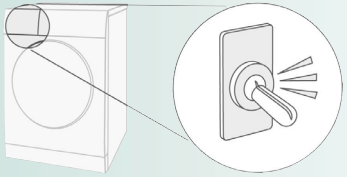
Durante l'asciugatura il compressore e la pompa emettono rumori assolutamente normali.



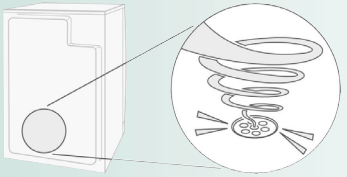
Il compressore dell'asciugatrice emette talvolta un leggero rombo. Il volume e l'intensità possono variare a seconda del programma selezionato e dell'avanzamento del processo di asciugatura.



Di tanto in tanto il compressore dell'asciugatrice viene arieggiato provocando un fruscio.



La pulizia automatica dell'asciugatrice provoca un clic.



L'acqua di condensa viene convogliata nell'apposito contenitore tramite una pompa che produce un leggero rumore.

Cosa fare se ...

Impostare il selettore programmi su **Spento** e togliere la spina di alimentazione dalla presa.

La spia **Avvio**/Pausa non si accende.	Spina di alimentazione inserita? Programma selezionato? Controllare il dispositivo di sicurezza dell'impianto domestico.
Display e spie *(a seconda del modello)* si spengono e la spia **Avvio**/Pausa lampeggia.	Modalità di risparmio energetico attivata ⟶ *istruzioni per la modalità di risparmio energetico* fornite separatamente.
Il display è spento.	L'apparecchio passa alla modalità pausa dopo che è stata selezionata l'opzione **Fine fra** ⟶ *pagina 5*.
Lampeggia la spia **(Contenitore dell'acqua di condensa)**.	Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa ⟶ *pagina 4*. Premere il tasto **Avvio**/Pausa per resettare l'indicazione visualizzata e infine premere nuovamente il tasto **Avvio/**Pausa per eventualmente avviare di nuovo l'apparecchio.

Cosa fare se ...

Impostare il selettore programmi su **Spento** e togliere la spina di alimentazione dalla presa.

Lampeggia la spia **(Filtro per lanugine)** .	Pulire il filtro per lanugine ⟶ *pagina 4/8.* Premere il tasto **Avvio**/Pausa per resettare l'indicazione visualizzata e infine premere nuovamente il tasto **Avvio**/Pausa per eventualmente avviare di nuovo l'apparecchio.
Sul display compare SELF CLEANING.	Nessun guasto. Pulizia automatica dello scambiatore di calore. Non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.
L'asciugatrice non si avvia.	È stato selezionato il tasto **Avvio**/Pausa? Lo sportello è chiuso? Il programma è impostato?
Il programma si interrompe poco dopo l'avvio.	La temperatura ambiente è superiore a 5°C? La biancheria è stata introdotta nell'apparecchio? Carico troppo contenuto per il programma scelto?/Utilizzare il programma a tempo ⟶ *pagina 6/7.* La biancheria inserita è asciutta?
Perdita d'acqua.	Livellare l'asciugatrice.
Lo sportello si apre da solo.	Chiudere lo sportello premendo fino a sentire lo scatto.
Formazione di pieghe.	È stata superata la quantità di carico? Al termine del programma estrarre subito i capi d'abbigliamento, appenderli e metterli in forma. È stato scelto un programma non adatto ⟶ *pagina 7.*
La biancheria non è abbastanza asciutta o è ancora troppo umida.	Al termine del programma, la biancheria calda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà. Allargare la biancheria e lasciare che si disperda il calore. Regolare con precisione il risultato di asciugatura. Il tempo di asciugatura cresce, ma la temperatura non aumenta. La biancheria risulta più asciutta. Scegliere un programma con tempo di asciugatura più lungo o aumentare il risultato di asciugatura. La temperatura non aumenta. Scegliere un programma a tempo per continuare l'asciugatura della biancheria ancora umida. Se è stata superata la quantità di carico massima del programma la biancheria non può essere asciugata in modo adeguato. Pulire i sensori di umidità nel cestello. Un leggero strato di calcare può pregiudicare il funzionamento dei sensori e la biancheria non viene asciugata in modo adeguato. L'asciugatura è stata interrotta a causa dell'interruzione dell'energia elettrica, del contenitore dell'acqua di condensa pieno o del superamento del tempo di asciugatura massimo.
Tempo di asciugatura troppo lungo.	Lavare il filtro per lanugine sotto l'acqua corrente ⟶ *pagina 4/8.* Apporto d'aria insufficiente ⟶ provvedere alla circolazione dell'aria. Griglia di raffreddamento event. ostruita ⟶ pulire la griglia ⟶ *pagina 9.* La temperatura ambiente è superiore a 35°C ⟶ arieggiare.
Una o più spie lampeggiano.	Pulire il filtro per lanugine ⟶ *pagina 4,8/12.* Controllare le condizioni di installazione ⟶ *pagina 9.* Spegnere, lasciar raffreddare, riaccendere e avviare nuovamente il programma.
Interruzione di corrente.	Estrarre immediatamente la biancheria dall'asciugatrice e farla asciugare. Il calore può fuoriuscire. Attenzione: lo sportello, il cestello e la biancheria possono essere molto caldi.
Rumori e vibrazioni temporanei.	Nessun guasto. Rumori normali ⟶ *pagina 11.*
Forte rumore per alcuni secondi.	Il contenitore dell'acqua di condensa è stato inserito completamente? ⟶ inserire completamente il contenitore dell'acqua di condensa. Nessun guasto. Rumori normali ⟶ *pagina 11.*

Servizio di assistenza clienti

Se non si riesce a eliminare autonomamente un'anomalia (ad es. spegnendo/accendendo l'apparecchio) ⟶ *Cosa fare se..., pagina 12,* rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti. Troveremo la soluzione giusta, evitando di coinvolgere un tecnico quando non è necessario.

I dati per contattare il **servizio di assistenza clienti** più vicino sono disponibili nell'elenco dei centri di assistenza allegato.
– I 800-829120 (Linea verde)
Comunicare al servizio di assistenza clienti la sigla del prodotto (cod. E) e il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio.

E-Nr._____ **FD**_____
Sigla del prodotto... Numero di fabbricazione

Queste informazioni si trovano: sul lato interno dello sportello / sullo sportello di servizio aperto* e sul retro dell'apparecchio.*
**a seconda del modello*

Fidatevi della competenza del Costruttore. Rivolgetevi a noi. Avrete la garanzia che la riparazione venga effettuata da tecnici esperti che utilizzano pezzi di ricambio originali.

Istruzioni di sicurezza

Emergenza
- Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.

Usare l'asciugatrice SOLO...
- all'interno dell'abitazione.
- per asciugare tessuti.

Non usare MAI l'asciugatrice...
- per scopi diversi da quelli sopra indicati.
- in caso di modifiche tecniche e delle proprietà eseguite abusivamente.

Pericoli
- L'utilizzo dell'asciugatrice è vietato a bambini e a persone non istruite all'uso.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!
- Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.
- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche. Attenzione specialmente agli accendini ⟶ **pericolo di esplosione!**
- Non appoggiarsi o sedersi sullo sportello ⟶ **pericolo di ribaltamento!**

Installazione
- Fissare i cavi liberi ⟶ **pericolo d'inciampo!**
- Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.

Allacciamento alla rete elettrica
- Collegare l'asciugatrice a una presa con contatto di terra a corrente alternata secondo le disposizioni in materia, altrimenti la sicurezza non è garantita.
- La sezione trasversale del cavo deve essere sufficiente.
- Utilizzare solo un interruttore differenziale con il simbolo:
- Spina e presa devono essere compatibili.
- Non utilizzare prese/connettori multipli e/o prolunghe.
- Non estrarre mai la presa con le mani umide ⟶ **pericolo di scosse elettriche!**
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione ⟶ **pericolo di scosse elettriche!**

Uso
- Inserire nel cestello solo biancheria. Prima di avviare l'asciugatrice controllarne il contenuto!
- Non usare l'asciugatrice se la biancheria è entrata in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice (per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina ecc.) ⟶ **pericolo d'incendio/esplosione!**
- L'asciugatrice a tamburo non può essere utilizzata se sono stati impiegati prodotti chimici industriali per la pulizia.
- Pericolo a causa di polvere (per es. polvere di carbone, farina): non utilizzare l'asciugatrice ⟶ **pericolo d'esplosione!**
- Non spegnere mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che tutti i panni vengano rapidamente rimossi e stesi in modo tale che disperdano il calore.
- Non utilizzare l'asciugatrice se la biancheria contiene materiale espanso o gommapiuma ⟶ il materiale elastico può essere rotto e l'asciugatrice può essere danneggiata dal materiale espanso.
- Durante la pulizia del filtro per lanugine assicurarsi che nessun corpo estraneo (piume o materiali d'imbottitura) penetri nell'apertura della conduttura di ventilazione. Eventualmente pulire prima il cestello con un aspirapolvere. Se ciononostante dovesse penetrare del materiale estraneo nella conduttura di ventilazione ⟶ consultare il servizio di assistenza clienti ⟶ **pericolo d'incendio/esplosione!**
- Oggetti leggeri, come i capelli lunghi, potrebbero venire aspirati nella griglia di raffreddamento dell'asciugatrice ⟶ **pericolo di ferite!**
- L'ultima fase del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che i capi di biancheria rimangano a una temperatura che non li rovini.
- Alla fine di un programma spegnere l'asciugatrice.
- L'acqua di condensa non è potabile e può contenere lanugine.

Guasto
- Non utilizzare l'asciugatrice in caso di difetto o sospetto di guasto, fare eseguire le riparazioni solo dal servizio di assistenza clienti.
- Non utilizzare l'asciugatrice con cavo di alimentazione difettoso. Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio di assistenza clienti.

Parti di ricambio
- Per motivi di sicurezza utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

Smaltimento
- Estrarre la spina, **in seguito** troncare il cavo di alimentazione vicino all'apparecchio. Smaltire presso un centro di riciclaggio pubblico.
- Lo scambiatore di calore contiene il gas fluorurato a effetto serra (R134a) in un dispositivo chiuso ermeticamente ⟶ smaltire in modo conforme. Quantità di riempimento: 0,22 kg.
- Imballaggio: tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini⟶ **pericolo di soffocamento!**
- Tutti i materiali sono ecosostenibili e riciclabili. Smaltimento conforme.

Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

Asciugatrice
WTW86218II

BOSCH

it Istruzioni per l'uso